## (TRADUCTION.)

IGNACE BOURGET, PAR LA MISÉRICORDE DIVINE ET LA GRACE DU SAINT SIÈGE APOSTOLIQUE, ÉVÊQUE DE VILLE-MARIE (MONTRÉAL.)

Nous certifions et Nous aimons à faire connaître, à tous ceux qui liront ces présentes que le Révérend Charles Chiniquy, Prêtre, Apôtre de la Tempérance, de notre Diocèse Nous est bien connu, et qu'après mûr examen, Nous assurons qu'il mêne une vie digne de l'Etat Ecclésiastique, et qu'il n'est, à notre connaissance, lié par aucune C'est pourquoi Nous prions, censure Ecclésiastique: par les entrailles de la Miséricorde de Dieu, tous les Archevêques, Evêques, ou autres dignitaires Ecclésiastiques, chez qui il ira, de le bien recevoir, pour l'amour de Jésus-Christ: et dans le cas où il le désirerait, de lui permettre, de célébrer le St. Sacrifice et d'exercer les autres fonctions ecclésiastiques, déclarant que Nous sommes, Nous-même, prêt à lui conférer ces privilèges et d'autres plus grands encore.

En foi de quoi, Nous avons donné les présentes lettres seus notre seing, le sceau de nos armes et le contre-seing de notre Secrétaire, dans notre ville et Palais Episcopal,

le 6 Juin 1851.

IG. EVÊQUE DE MONTRÉAL,

Par ordre,

(Signé,) J. O. PARÉ, CHAN. SEC.

M. Chiniquy—M. le Président, je viens de vous montrer qui je suis; que M. Roussy en fasse autant; qu'il nous dise avec quel caractère il a quitté l'Europe; qu'il nous dise par quelle autorité il prêche l'Evangile; à quelle religion il appartient: oui, qu'il ait la condescendance de nous faire connaître s'il appartient à l'Eglise Episcopalienne d'Angleterre, ou à l'Eglise Presbytérienne d'Ecosse, ou bien s'il est Méthodiste, Jumper ou Mormon. Ce sont là certainement des choses qu'il nous importe de savoir, et que nous avons droit de demander à un homme qui se pose en prophète parmi nous.

M. R. mantea lolus loi ons que rence de reggle produ St. m'aura

maniè
M. Ro
la perr
Nous
qu'on
cule et
respec
verner
de m
plus le

oour n

M. (

Lor etre ti il s'es arrive des i parole et le un m dixit. des g se tre vous, soyez tre de ves. vant

du lu